

No. 33195

**INTERNATIONAL BANK
FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT
and
RUSSIAN FEDERATION**

Loan Agreement—*Coal Sector Restructuring Implementation Project* (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 30 May 1995). Signed at Washington on 28 June 1996

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 27 September 1996.

**BANQUE INTERNATIONALE
POUR LA RECONSTRUCTION
ET LE DÉVELOPPEMENT
et
FÉDÉRATION DE RUSSIE**

Accord de prêt — *Projet d'assistance à la restructuration du secteur charbonnier* (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 30 mai 1995). Signé à Washington le 28 juin 1996

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 27 septembre 1996.

[TRADUCTION — TRANSLATION]

LOAN AGREEMENT¹

ACCORD¹ DE PRÊT

Not published herein in accordance with article 12 (2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.

Non publié ici conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.

¹ Came into force on 25 July 1996, upon notification by the Bank to the Government of the Russian Federation.

¹ Entré en vigueur le 25 juillet 1996, dès notification par la Banque au Gouvernement de la Fédération de Russie.